

大公報

Ta-Kung-Pao
(L'Impartial)
HONGKONG

號三十三中道大后皇港香
B 號二街丁貝次亦灣州廣
33, Queen's Road C. Hongkong

張大兩日今

號五十八百六千二第報

寬子張人印登

報費		
外國	內國	香港
每月港幣一元二角	每月港幣八角	每月港幣六角
全年港幣十二元	全年港幣八元	全年港幣七元二角
郵費在內	郵費在內	郵費在內



長員委蔣

言戰抗

材料新最

本書係蔣委員長抗戰以來所發表之重要言論，包括最近發表之材料，係根據蔣委員長之口述，由記者採訪，經整理而成。此書之出版，對於抗戰之推進，具有極大之貢獻。全書共分四卷，每卷均附有詳細之註釋，以便讀者之參考。全書定價港幣七角。

主民聯蘇

本書著者英人斯隆，根據他在蘇聯五年之實際生活經驗，把蘇聯之政治、經濟、社會、文化各方面之生活，活生生地呈現在讀者之前。此書之出版，對於讀者了解蘇聯之現狀，具有極大之貢獻。全書定價港幣一元。

行發店書活生地各

店分港香

贈免定書推生
閱費戶預荐活

報月書讀

導導導可的界書讀是
問顧實忠的們年青是

要四一
目期卷

第一卷：蘇聯之政治、經濟、社會、文化各方面之生活。第二卷：蘇聯之政治、經濟、社會、文化各方面之生活。第三卷：蘇聯之政治、經濟、社會、文化各方面之生活。第四卷：蘇聯之政治、經濟、社會、文化各方面之生活。

中國社會經濟結構

最近出版新書

在文化陣線上

生活書店發行

本日時戰

物刊合綜會社濟經治政事軍本日

目要號大特季春期一第卷二第

第一卷：蘇聯之政治、經濟、社會、文化各方面之生活。第二卷：蘇聯之政治、經濟、社會、文化各方面之生活。第三卷：蘇聯之政治、經濟、社會、文化各方面之生活。第四卷：蘇聯之政治、經濟、社會、文化各方面之生活。

中國社會經濟結構

最近出版新書

在文化陣線上

生活書店發行

百新書店

全部半價

二店同時舉行 祇有今天

廣州大學

計政班畢業同學學鑒

本報為便利讀者起見，特設「讀者信箱」一欄，歡迎讀者隨時來信。信箱地址：香港皇后大道中三十三號大公報內。信箱號碼：1234567890。

廣東中醫藥科學院第十屆畢業典禮籌備會

本院第十屆畢業典禮定於六月十八日（星期日）上午九時，在本院禮堂舉行。屆時請全體師生及親友蒞臨參加。此佈。

國立重慶商船專科學校籌備委員會通告

本校奉准設立，現正積極籌備中。凡有意報考者，請於六月二十日前，向本校籌備處領取報名表。此佈。

洗秉熹律師代陳伯南先生啟事

陳伯南先生不幸逝世，遺下遺產，現正辦理繼承手續。凡有債權債務者，請於一個月內向本律師事務所申報。此佈。

鄧可安佐壽堂

本堂專辦各國名廠汽車機件五金，工具常備，現貨廉價批發。地址：香港中環皇后大道中。電話：1234567890。

仁利公司

專辦各國名廠汽車機件五金，工具常備，現貨廉價批發。地址：香港中環皇后大道中。電話：1234567890。

正十字油

治癒百病，救急如神。本油係選用名貴藥材，精製而成。凡有頭痛、發熱、咳嗽、氣喘等症，服之立見奇效。地址：香港中環皇后大道中。電話：1234567890。

德方傳將包括遠東

【倫敦十七日海通電】據此間消息，蘇方而後接到消息，英蘇談判之最困難問題，非在英國保護波羅的海各國，而在遠東問題。聞英國本已準備接納蘇方要求保羅證波羅的海各國及其他各種問題，現在蘇方更要求英國宣佈如蘇日一且開戰，英國即將助蘇。聞英已在原則上接納此項條件，但拒絕以明文訂約；而蘇方則反對口頭的保證。外傳，蘇方宣佈所謂現尚未妥協之問題，或即指此點，亦未可知。據此間英人稱，蘇外交人民委員長莫洛托夫對於英國祇允口頭上保證，表示不滿，並堅持須以明文簽訂此約；惟英國則恐因此惹起遠東之嚴重局面，未能同意云。

限制對軸心國原料輸出
英法軍事實行密切合作

【倫敦十六日中央社電】貴院於本日午後與英滿充軍團顧問時，自由黨議員團軍，專談話之後，其進展情形，自較從前較為穩妥。吾人在公平時代雖充公使之時，無從於在戰事爆發之時，有無貢獻，此項軍備標準，即告完成云云。

【倫敦十七日中央社電】正在進行中，且將繼續進行。特英國政府亦同意兩國進行軍事談話，係在彼兩國團軍，專談話之後，其進展情形，自較從前較為穩妥。吾人在公平時代雖充公使之時，無從於在戰事爆發之時，有無貢獻，此項軍備標準，即告完成云云。

國之驅逐機數目，在逐次增加中，俾能於最迅速之期間內，截擊敵機。數年

合作，實有迫切之必要。

●英國參謀部與各國同盟國參謀部詳談時，對於亞洲茲所發生之事件，即知吾人所能同盟國

雖難遠達。尚未晚矣。

●政府應速派專家分赴各地瞭解，研究當今對於空防探察，必須要措置云

●尤須注意○甘肅省佛教會，爲本省特電全國云：『國民政府各部院、各省政務處、各團體、各報館、全體民衆、駐國內各國領事、各國教會、慈善團體等鑒：中華多難，日×變後，土匪蜂起，擾亂經綏。○蘭州省僧尼業經聯袂，普照寺爲首，發起救災恤鄰三載義舉，曾先後連發數鑒，上國之光，誦東亞文化之源流，爲四方莊嚴，』

保國總理

續西康路入記
徐·
盈·

近年來，關心憲政的，都認爲嚴禁的危殆。東省，雖有開議的聲浪。到二月，三藩會議已屆八年，而西陲則在抗爭中。開議起新省，三十餘年來，閣議我們所得材料上，指出，西疆對政府之工作，同樣的久矣。光緒三十三年，由葉昌鈺之步履，則由嚴初

男所著的「西藏概況」，證明，在日明治治四年前，傑威已深入藏中，而且很有詳細的報告。○直現在，西藏省府仍不直接接到○羅在抗爭中工作的情報。○最近，德華密案而又深入，西藏對政府更提出一嚴厲的政治上的陰謀，在這令人驚心，

貴各國放縱日本侵華
致世界和平亦受威脅

長岡陸軍工廠會議報告，由勞工局長長岡提出報告，即說：對局長之報告，表示讚許，略謂：局長頃向國際形勢發言，各國均對戰事情形表示惡劣，但目前國際形勢尚以惡劣者，因侵略國破壞和平所致，可土西日，奧德意，方不過此日本侵略實行時，對於其後進日本之侵略行為，爲，亦未解嚴正所致。自日本侵略開始以來，中國工人日本佔領區，而內所受之痛苦甚重，一切被侵略日本飛機之任何，被炸死者，任，感于百萬。局長之報告，

不列真皇局務轉

向英國破浪疾進中

倫敦十六日路透電

羅斯福總統致電英

王治，原電錄該社社長記者言「不列顛皇王，號稱和平，內容如：『杜茨惠來美訪問，爲時雖暫，但隨情而證，實不容不，可表示贊成。美國國內人民，無一人不贊成，則歡迎，良由貴國懷仁之誠，成德之茂，爲已打破一個美國人之惡心。美國人民，互爲友好之誼，願永繁茂之聯友，願代爲稱頌，甚望放寬好。』云云。不列顛皇后，號稱今晨雖遇霧，但天氣即晴朗，向英國本土破曉探道。

第二期抗戰開始以後
一天一天接近着光明

，破處與援敵，均能予×軍以制命的打擊，尤其如南昌、吉安、武寧之反攻，如粵省東江、北江、西江方面之反攻，如開封、安慶

漢源場有個大廟改成訓練合一訓練班的辦公

[illegible]

善，自不可導。社會之原則，世界之普遍，以及國際勞工局所

世界和平，兩者分離云。朱代表表

全場一致熱烈鼓掌

維外長晤希首相
商合作問題
英羅各成立貿易公司
俾互相協助發展商業

教皇圖解

[illegible]

二，（九）獲彈藥六
九三四，（十）擊傷
二一，（十一）擊燬
甚多，遺棄於戰場

路一二四公里，(十三)破鐵道九〇公里，(十四)克復城鎮三七、六及(十五)傷兵繁聚，均無法掩埋救護，其狼狽不堪的慘狀，可以想見。綜計的五月一個月各方面所殺的敵果如下：(一)作戰次數八三八，(二)斃五一八

期。我國除了新彊以外，任何省內部都沒有這麼大的民衆。

他說，「我不是

[illegible]

鳳凰號在甘蘭灣練
下潛不起打撈恐

【巴黎十六日路透社電】據西貢來電稱，法國潛艇二〇號，般有船員六十人，潛水後三千小時，仍未見浮出。

【巴黎十六日路透社電】據西貢最近消息稱，當潛艇號一號未能在原定時間浮出後，法國遠東艦隊行檢空下命令所有駐在順化海軍水艇及水上飛機，進行搜查，惟無結果，願俟該艇潛時，因某個原因，失其平衡，以致重沉海底。該艇前赴後發，對於該艇被沉，之等重沉海底。法艦前赴後發，對於該艇被沉，之等重沉海底。該艇前赴後發，對於該艇被沉，之等重沉海底。

【該潛艇在六月十五日是在甘蘭灣外練習，下潛水中

號隨即依時浮起，獨一鳳凰號則不見動
向，習各艦，立即進行尋找。據估計，潛艇
同時因海水太深，無法打撈。

[illegible]

我們可以看出：（一）攻擊的精神，已較從前；（二）軍隊如離通綫路，則運動與補給，每經一次會戰，軍

均感困難；(三)兵員一次整理：舉凡械彈、器具、糧秣、交通、通訊、衛等項，一切都是按舊有的要求，而加以充實改善。其在教育方面，各區學校以及各臨區時訓練

參加那

[illegible]

有協約，該約之附款
於昨日在英外交部簽
該附款將正約內一切
條款之規定，擴展至
拉夫大使甘貝爾
有希望云。

短

美國
這幾天來，美國較沉默，於是昨日經濟報復，沒有問題允否參加是有問的。我們以為這是日

阿王索古
將在其作久居倫敦十七日海函託電云：今晨食報稱：前阿爾

台德區：簽約時，德方代表為駐英大使賽克達，方代表為外相哈里曼，

州十七日路透電】現任廣州德國總領事堡，已升任德國駐使館參事，並在德大

「衆」
×人封鎖津

[illegible]

必仰給於外人的地
戰事愈持久，×人
愈迅速，抗戰最後

日，亦即建國成功之時。第五屆第五次
今年 中央全會開幕
的時候，總我會告訴我們：「我們的前途，誠然還不是有很多的困難，但

魚罔皮毀

羅姆威當局，並謂德等
將要求賠償云。

義日計劃

商輪合作

分別集中糧食運輸
羅馬十七日中央社電
係方面現正起草計劃，
德義日之商船，能互相
合作。其辦法由德國提供
船隻五千噸，英其提供

日本及北國航運云

評

世界封鎖事件，如此
命令優高興的說：
不會成功，而美國
持的疏疏，決不是

了他的蠻橫態

天津日人行動，
歐洲列強在華之
界，驅逐外人，
因而有此反響
，是如何稀薄，
「鴉片」之塊，僅
工作，焉沒有時感可
五年不感，則十年不感
成則百年，一天不感

來×機時常飛到表
目的轟炸，這是表

心，一方面破壞我後建設，但是逼得其反全國民衆，在×人恐殺的政策下，祇有益雪恥復仇的意念，堅爲國犧牲的決心，并

×砲轟陸州三江 我軍奮勇夜襲江門

一度衝入白沙公園斃×甚眾

【本報訊】江門×軍，自被圍攻後，已向北逃竄。我軍奮勇夜襲，一度衝入白沙公園，斃×甚眾。據悉，我軍在夜襲中，曾與×軍發生激烈戰鬥，我軍士氣高昂，奮勇殺敵。目前，我軍正緊追不舍，×軍正向北逃竄。我軍將繼續擴大戰果，直至將×軍徹底殲滅。

×圖報復 猛轟陸州

【本報訊】×軍在江門被圍攻後，已向北逃竄。我軍奮勇夜襲，一度衝入白沙公園，斃×甚眾。據悉，×軍在逃竄途中，曾圖報復，猛轟陸州。我軍已加強防空措施，並已擊退×軍的多次襲擊。目前，我軍正加強防禦，並隨時準備迎擊×軍的進攻。

中山沿海視察記

徐進

中山沿海視察記，記述了中山沿海的風景名勝、人文歷史。文中提到，中山沿海風景優美，氣候宜人，是旅遊度假的好去處。同時，中山也有著悠久的歷史和燦爛的文化，是中華文化的重要組成部分。作者通過親身視察，生動地描繪了中山沿海的獨特魅力。

我軍新反攻

江門新會

我軍新反攻，記述了我軍在江門新會地區的反攻戰況。文中提到，我軍在接到反攻命令後，迅速組織起反攻部隊，並在某日凌晨發動了反攻。我軍士氣高昂，奮勇殺敵，一度衝入敵方陣地，斃傷敵軍多人。目前，我軍正擴大戰果，並加強防禦。

粵省府

各地簡訊

粵省府各地簡訊，包括各地新聞、政務動態等。文中提到，粵省府近日召開了多次會議，討論了有關政務問題。同時，各地也開展了多項社會公益活動，為社會做出了貢獻。此外，各地還加強了治安巡邏，確保了社會的穩定。

粵省府

各地簡訊

粵省府各地簡訊，包括各地新聞、政務動態等。文中提到，粵省府近日召開了多次會議，討論了有關政務問題。同時，各地也開展了多項社會公益活動，為社會做出了貢獻。此外，各地還加強了治安巡邏，確保了社會的穩定。

粵省府

各地簡訊

粵省府各地簡訊，包括各地新聞、政務動態等。文中提到，粵省府近日召開了多次會議，討論了有關政務問題。同時，各地也開展了多項社會公益活動，為社會做出了貢獻。此外，各地還加強了治安巡邏，確保了社會的穩定。

粵省府各地簡訊，包括各地新聞、政務動態等。文中提到，粵省府近日召開了多次會議，討論了有關政務問題。同時，各地也開展了多項社會公益活動，為社會做出了貢獻。此外，各地還加強了治安巡邏，確保了社會的穩定。

時常吐痰 肺氣必傷

肺論
江伯昭醫生創製

此丸專治一切痰症，無論新久，服之即愈。本丸選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。凡患咳嗽、氣喘、痰多等症者，服之立見奇效。本丸不僅能治痰，還能潤肺、止咳，為居家旅行必備之良藥。

凌天一脫專痔痛

脫痔神藥
現寓德輔道中七十八號

本藥專治內外痔瘡，無論輕重，一脫即愈。本藥採用科學方法製成，無副作用，不傷身體。凡患痔瘡者，服之立見奇效。本藥在各大藥房均有代售，歡迎購買。

東方雜誌

二卷第3號出版

本雜誌內容豐富，涵蓋文學、歷史、科學等多個領域。是了解中國文化、歷史的必讀之書。本雜誌由著名學者主編，品質優良，值得收藏。

粵省府

各地簡訊

本報特闢此欄，彙集全省各地新聞、政務動態。方便讀者了解全省情況。內容詳實，報導及時，是了解粵省政務的重要窗口。

粵省府

各地簡訊

本報特闢此欄，彙集全省各地新聞、政務動態。方便讀者了解全省情況。內容詳實，報導及時，是了解粵省政務的重要窗口。

粵省府

各地簡訊

本報特闢此欄，彙集全省各地新聞、政務動態。方便讀者了解全省情況。內容詳實，報導及時，是了解粵省政務的重要窗口。

粵省府

各地簡訊

本報特闢此欄，彙集全省各地新聞、政務動態。方便讀者了解全省情況。內容詳實，報導及時，是了解粵省政務的重要窗口。

天喜堂

老牌調經丸

本堂調經丸，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。凡患月經不調、痛經、閉經等症者，服之立見奇效。本堂藥丸，馳名中外，信譽昭著，歡迎購買。

何丙壇

內外科全科

本診所由名醫何丙壇醫師主診，專治內外科各症。醫師經驗豐富，醫術精湛，對各種疑難雜症有獨到之處。診所設備完善，環境優雅，收費低廉，歡迎諮詢。

黃貞菴膏藥

治百病

本膏藥選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。凡患風濕、關節炎、腰酸背痛等症者，貼之立見奇效。本膏藥在各大藥房均有代售，歡迎購買。

林兆九醫師

專治皮膚病

本診所由名醫林兆九醫師主診，專治各種皮膚病。醫師經驗豐富，醫術精湛，對各種皮膚病有獨到之處。診所設備完善，環境優雅，收費低廉，歡迎諮詢。

彭立林皮膚膏

治皮膚病

本膏藥選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。凡患皮膚瘙癢、濕疹、瘡癤等症者，貼之立見奇效。本膏藥在各大藥房均有代售，歡迎購買。

自然散

治百病

本散藥選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。凡患感冒、發燒、咳嗽等症者，服之立見奇效。本散藥在各大藥房均有代售，歡迎購買。

龍虎鳳酒

大減價

本酒廠為慶祝週年紀念，特舉行大減價活動。凡購買本酒者，均可享受優惠。本酒釀造精良，風味獨特，是宴請賓客、自飲自酌之佳品。

快靈丹

治百病

本丹藥選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。凡患頭痛、牙痛、胃痛等症者，服之立見奇效。本丹藥在各大藥房均有代售，歡迎購買。

十寶丹

治百病

本丹藥選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。凡患感冒、發燒、咳嗽等症者，服之立見奇效。本丹藥在各大藥房均有代售，歡迎購買。

代刀脫膜最近治癒之謝姓名醫列後
香港油麻地加士街
謝先生現年二十二歲，患眼疾多年，經友人介紹，來此診治。經診後，即行手術，不數日，眼疾即癒。謝先生感其醫術高明，特書此函，以誌謝忱。

代刀脫膜最近治癒之謝姓名醫列後
香港油麻地加士街
謝先生現年二十二歲，患眼疾多年，經友人介紹，來此診治。經診後，即行手術，不數日，眼疾即癒。謝先生感其醫術高明，特書此函，以誌謝忱。

年餘十三驗經 創始生醫氏孫榮東廣

散膜脫刀代

膜眼切一脫能 險危苦痛之刀針過經用不散此

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

保衛爾

神提健大偉效功

BOYRIL

效神牛肉汁

信代有均店飯館藥室餐酒司公大各

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

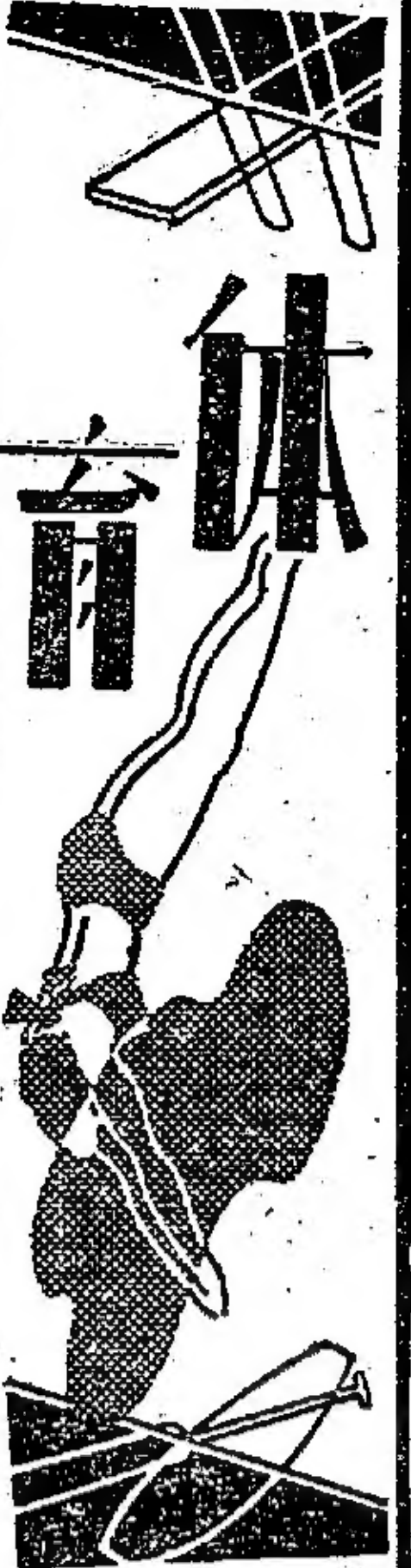
治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三

治癆正方
恒安別墅發行
廣州長堤路四四號
香港大道中二三三號
紹興風波中路一六三號
港在電話二七四〇三



女子籃球義賽 知行隊奪得冠軍

中華隊防空虛十八比四十招架乏術

榮崇槍法利害獨獲三十分

昨晚八時，在中華體育館，舉行女子籃球義賽，由中華隊對知行隊。中華隊防空虛，十八比四十招架乏術，榮崇槍法利害，獨獲三十分。

中華隊防空虛，十八比四十招架乏術。中華隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出，被知行隊輕易突破。榮崇在比賽中發揮出色，獨得三十分，成為中華隊唯一的得分手。

長跑之國

芬蘭選手又創 三項世界紀錄

芬蘭選手在長跑比賽中再次創下三項世界紀錄，展現了強大的實力。他在五百米、一千五百米和五千米項目中均刷新了紀錄，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

中華打來出神

痛擊香港會結果十比二

中華隊在比賽中表現出色，痛擊香港隊，結果以十比二獲勝。中華隊在比賽中展現了強大的進攻能力，多次突破香港隊的防守，最終以壓倒性優勢獲勝。

英法台杯

施愛斯 將法克力 摩推地

英法台杯比賽中，施愛斯將法克力摩推地，展現了精湛的技術。他在比賽中動作流暢，力量充沛，贏得了裁判和觀眾的一致好評。

海外報章

一英里

海外報章報導，一英里在比賽中表現出色，獲得了觀眾的支持。他在比賽中展現了強大的實力，多次領先，最終獲得了冠軍。

漸趨下游

各股價格一致低降

市場分析顯示，各股價格一致低降，市場呈現疲軟態勢。投資者對未來市場前景感到擔憂，紛紛拋售手中的股票，導致股價全面下挫。

位元堂

養陰丸

位元堂養陰丸，具有滋陰補腎、養血安神之功效。適用於陰虛火旺、失眠健忘、腰酸背痛等症。各大藥房均有代售。

英法台杯

施愛斯 將法克力 摩推地

英法台杯比賽中，施愛斯將法克力摩推地，展現了精湛的技術。他在比賽中動作流暢，力量充沛，贏得了裁判和觀眾的一致好評。

海外報章

一英里

海外報章報導，一英里在比賽中表現出色，獲得了觀眾的支持。他在比賽中展現了強大的實力，多次領先，最終獲得了冠軍。

漸趨下游

各股價格一致低降

市場分析顯示，各股價格一致低降，市場呈現疲軟態勢。投資者對未來市場前景感到擔憂，紛紛拋售手中的股票，導致股價全面下挫。

位元堂

養陰丸

位元堂養陰丸，具有滋陰補腎、養血安神之功效。適用於陰虛火旺、失眠健忘、腰酸背痛等症。各大藥房均有代售。

百珠珀猴冬散

治百病，功效神速。適用於各種疑難雜症，如感冒發燒、咳嗽氣喘、腹痛泄瀉等。各大藥房均有代售。

康健醫院

專治各種疑難雜症，設備完善，技術精湛。設有內科、外科、婦科、兒科等。地址：香港中環。

隆鼻術

專治鼻部畸形，手術成功率高。由經驗豐富的專家主刀，確保手術效果。地址：香港上環。

梁國良

專治各種疑難雜症，經驗豐富。地址：香港中環。

任警魂

專治各種疑難雜症，經驗豐富。地址：香港中環。

位元堂

專治各種疑難雜症，經驗豐富。地址：香港中環。



泛論舞台裝置

純白

作爲綜合藝術的戲劇，它的形象美，主要的藉舞台裝置而表現。舞台裝置設計的要點有二：其一是「美」，其二是「真」，用寫實的手法佈置舞台，先考慮了「真」而後及於「美」，亦有些人以爲「美」就是「真」，非寫實的佈置，則與前者相反，先考慮了「美」才及於「真」，其中有某些派別，甚至只顧及於「美」而不管「真」的。此乃某些抽象主義的佈置中抽象的形象，就其一例。

「真」的極限是自然現實的再現。舞台裝置的「真」，就是自然現實的再現。某一個舞台裝置之「真」與「不真」，或者它在兩端中間一點，我們有一尺度來量度它，判斷它。這就是看它與自然現實形態是否吻合，或某種程度上的接近。

然而「美」的標準卻不能這樣固定和客觀。它是在許多條件所決定下某一個人(並不是一個舞台裝置)間自以爲是的尺度。故在不同階層的人之間，有不同的美觀標準。同時，在不同階層人羣中活動的諸舞台裝置間，必有不同的美的標準。依同理，在不同階層的觀眾中，也必有不同的美的標準。

在短促的中國戲劇史上，因人力與其他客觀條件所限制，故它的舞台裝置，除了前些年有人時有向於某種非寫實的手法外，似乎還未曾有過。特別是近年來戰鬥性的戲劇舞台裝置，已完全傾向於新寫實主義，而忽略了過去一切結構成派，立派派，抽象派，印象派……等未成熟的萌芽。

幾年前，看過「中國救亡劇團」演出的「民族復興」，它的舞台裝置，有人說是「電影化」，其優點正是寫實主義的手法，從許多觀眾的讚美辭中，還聽到不少人第一句就讚揚他們的「佈置堂皇美麗」的。筆者也承認，他們的舞台裝置不論「真」與「美」，都頗周到，尤其是「美」，他們特別強調。但像這種精巧優美的舞台裝置，在戰鬥性的救亡戲劇中，是否可提高整個戲劇效果，却不能不爲一大疑問。

舞台裝置與舞台表演，在藝術的天平上點數雖難量度，當然可以增加若干分數。但在海峽戰事，這黑夜中如何作神聖的戰鬥的場面，若僅以同樣富麗的天幕，這黑夜中「真」或「美」毫無抵觸，但透過了觀眾的過去經驗而來的印象，却不能不感到不協調之感。這裏還有一個同樣的問題：數年前留東劇團上演過一齣描寫黃河水災的戲劇，其中有一場是快要崩潰的堤岸，也是夜裏，當某地主主的兒子及其愛人在堤岸上散步看月色談情說愛時，堤岸有驚人的美麗的天幕能增加戲劇的效果；後來堤岸快崩潰了，無數農民在搶救，呼救，悲鳴，這一場面因配上與前者同樣美麗的背景，事後就遭受過責備。

從上兩例我們可以看出舞台裝置不只要顧到「真」與「美」，同時(或者應該說「首先」)，還要顧到戲劇的整個效果：這種裝置手法與該戲劇場面是否調和，這種裝置手法能否提高或降低

了劇的整個效果。現階段救亡戲劇的舞台裝置，已不再再有定向非寫實主義的邪道去，但某些劇團，特別是設備較完善的大規模劇團間，常顯露出這種不良傾向：一個舞台裝置者獨自地過於設計場面的美觀而忽略了救亡戲劇的戰鬥性與戲劇效果。

「劇中的美術家」，已超越了舞台美術師，或舞台美術師的領域，而與演出者作更密切的合作。他決定所演出的戲劇之本質的哲學的意圖；於演出一切操作過程中，他有效地包含在演出術中。

「不論舞台，道具，化妝，服裝，以至劇本所制約的意圖，舞台裝置者應將之融匯表現。演劇的政治的，藝術的意圖，藉舞台裝置與演員的對白來表達。演完了的一個場面，它的裝置將觀眾引入一個世界，而開闢一個新的意圖。」

「藝術美術家的舞台模型或設計圖，若不能令人哲學地理解他的思想的，或者他不願讓他人參加演出的，我們都不能承認他是真正完善的圖。」(馬爾科特：「現代舞台美術」，見日譯「現代戲劇藝術」131頁)

舞台裝置者的重荷，非獨美化舞台場面的形像而已。

合唱曲雜話

馬敬之

隨着救亡運動的開展，合唱音樂不獨和我們頻繁的接近，而且不少歌詠工作者及聽衆在探究它，批評它。這就要求提高技術的水平，聽衆也想提高自己的鑑賞力和批評力。這就要求救亡運動上或音樂家動員上來看，這是一種好現象。不過我們始終感到一般人對合唱曲的認識，太缺乏了。這裏我想談談合唱曲在音樂上的位置，它的種類，及其他事情，給聽衆的朋友一點準備。

從表現手段來分別，音樂大體上可分爲樂器與人聲兩大類。樂器是用樂器發音，樂器是用我們的喉嚨發音。樂器與樂器兩者間雖各有別，但彼此互相交流。此方安小提琴有時曲線與提琴曲線(Cantabile)一樣，這就是告訴小提琴手要彈得如人唱。半年前香港來過一隊「哥倫比亞合唱團」，他們的演奏不用樂器伴奏，歌曲中樂器的聲響，完全用人聲的改變來代替。又如貝多芬最著名的第九交響曲「合唱」第四樂章裏的合唱部份，他對樂器的處理，實際帶有極濃厚的樂器手法。

樂器又可分爲獨唱與合唱。獨唱是一個人單獨唱出一個旋律，或一個人唱出合唱曲中主要旋律。合唱是數個人唱出一個或幾個旋律，每個人唱的旋律若是相同，我們就叫做「齊唱」；若比從前及現在一般學校或平時教唱中唱的是否？不過我們要注意，齊唱中各歌手的旋律雖然相同，但小孩子和大人唱出的比成年男性要高出一八度，即唱出八個音或一個Octave。所以嚴格地說，男女老少混在一起的齊唱，其旋律的起伏，拍子的變化……等雖然相同，但女聲的旋律比男聲的唱得高。

把一齊唱的分爲兩部，要他們分別唱出兩個不同的旋律，這叫做「二部合唱」。分三部的叫做「三部合唱」。最普通的是四部合唱，即將全部歌分爲四部：最高的是 Soprano，其次是 Alto 和 Tenor，最低的是 Bass。Soprano 和 Alto 普通是由女性唱，Tenor 和 Bass 由男性唱，這就叫做「男女混聲四部合唱」。通常的救亡合唱曲大概是這樣組成的。在古代的宗教的合唱曲中，女聲部份也有用男聲來代替的。這種純粹男性合唱，目下在意大利還有 (Soprano 和 Alto 之間有時還有所謂 Mezzo Soprano 的)。它比 Soprano 爲低，比 Alto 爲高，這一來，單是女聲就變爲三部了。

在音樂史上，合唱曾有過多至五六十部合唱的。部數愈多，自然變化愈多，聽衆就有興趣。

在一首歌曲中，常混用合唱與獨唱的。從獨唱到合唱，從合唱到獨唱，這是變化，同時也是音響與音色的對比。聽衆要在這變化與對比中聽出音響上的美，不過演奏者和指揮者要顧到合唱與獨唱的統一，這才不致全曲分爲數段。

歌曲中也有用一個人獨唱出主要旋律，另由一隊數部合唱隊來伴唱的。這時，獨唱者唱得特別清晰婉轉，顯出他是全曲中主人公，而合唱的就在主要旋律的上下，陪襯它，點綴它，令它色彩豐富，明暗層次分明。

也有歌曲在某一段中應用這種變化手法的：獨唱者唱一句，合唱的再唱一句，彷彿互相答問發聲，這也是對比與變化的方法。

通常的四部合唱曲，原則上四部都應有不相同，即每部唱出的旋律各有其特色。但作曲者有時爲了要變化手法，或想達到某種特殊效果，在四部合唱曲中某一段，把兩部合唱一個相同旋律的。此方 Soprano 與 Alto 齊唱一個旋律，而 Tenor 與 Bass 齊唱一個相同的旋律；四部同時變爲兩部。(Soprano 與 Tenor 齊唱一旋律而 Alto 與 Bass 齊唱另一旋律的也有)。這樣的變化，略有修養的聽衆必分別得出來。

又，作曲者在四部合唱曲中，間或有一兩句是四部齊唱一個旋律的。這種手法一方面是爲了變化，但主要的還是想強調這一句的感觸，使聽衆能一般深刻的感受。

四部歌曲的組成，有兩種不同的方法：一是着重四部中某一部，即主要旋律只由一部唱出(通常是最高音的 Soprano，但有時也可用另一部)。其餘的三部都陪襯和聲。在這種場合中，聽衆最要緊的是先辨別出那部是唱該曲或該段曲的主要旋律，要是弄不清楚，聽衆必一團糊塗。這好比看戲，一隊演員中分不出誰是主角，劇情雖可了解，但終不能因時個中真味的。

第二種方法是四部的同等性，即用四個聲部來構成全曲或該曲某一段的輪廓，音響，陰影與色彩。各部均功相同，無分主客。這種方法本來是古代宗教音樂的手法，不過現在我們仍常聽到這種作品，特別是天主教的合唱曲。

四部合唱歌曲曲大部分是用前一種手法，但有時也有些地方略混用後一種方法的。這兩種方法的輪流使用，也是一種變化。要分別它，除了多聽外，對和聲學非下點研究功夫不可。

爲簡便起見，此外尚有許多關於樂器與合唱曲的知識所不可缺少的常識，只好待有機會時再說，就此帶住。

漫談音樂

原作者考維維基(Seas Koussévitzky)氏，爲久居美國著名指揮者，本文乃爲紐約時報的世界博覽會特刊而寫。茲節譯如下：——譯者

音樂與人生

隨處告訴我們：不論哪一個時代，音樂必當作一種不可缺少的力量而存在。就一個人來說，音樂與人生有極密切的關係。音樂像一種水流，在個人的生活及整個國家的歷史間流着，不斷的流着。而且在某些時期中，必然地存在某些人某些國家中。

音樂是人類生活有滋潤和熱烈的表現；而它對於個人，從少時的搖籃曲起，直至死後的送葬進行曲，音樂始終成爲他一生中的好伴侶。

真的，在我們的生活間，沒有那些是不需要音樂的。幼年時代，讀詩和唱歌時有歌唱；那時給我們以精神的美滿；青春時我們對戀愛對象的心；爲了國家我們上戰場時，戰歌更是我們的鼓舞；做工時，有節奏的歌曲不時可以調整我們的工作，我們的肌肉因此更有活力和彈性。

上面所說的種種作用，都是音樂在我們的生活第一次表現，

也就是音樂在人體中反射作用物理(肉體)作用的表現。其次的第二面，是人類將音樂當作藝術的來享受，當做優美音響的來源來欣賞。而在更高的第三面，音樂要超乎日常實際生活以上；這就是說，音樂給予人類靈魂之最貴和最深奧之處，它啓發了新世界的新知識與觀念之門給人們進去，音樂會令到人們感受到最高的收穫與意圖，神祕的超人的慾望。在這樣的階段，音樂才達到創造力的最高階段，藝術上至高的造詣，和一個時代生活中留下深刻的烙印。

音樂與機械文明

我們不承認「文化」(Culture)是外來文明(Civilisation)過程中一切技術進步的總和；而精神上內心的力量，內心的傾向，這才是人類最寶貴的。音樂的大衆化及日常生活的音樂化，文明間的均衡似乎常遭破壞。機械文明之趨於理想的發展，反降低現代音樂藝術的價值；同時，因許多事情而轉瞬地轉變，故音樂與落於機械文明的魔手中，而且更無理的將音樂與這時代的文明模式。其結果，音樂就分成兩派：機械文明和反抗它的兩派。這兩派傾向決定了現代生活中音樂的命運。但在較高的理想中，音樂與落於一如在過去年代，能負擔起真正文化的使命，脫離機械文明的束縛。

雖然，我們有這許多障礙，但我們不必立刻就下個悲觀的結論；我們深信現代音樂有重要的進步：音樂的大衆化及日常生活的音樂化，音樂在我們的日常生活中已是一個實用的因素。從前的音樂會，只是少數人的聖境，但現在，牠已成爲萬千男女老幼樂於聽的世界。交響音樂及「輕曲」(Variety)的發展，和音樂演奏的進步，對音樂前途，甚爲有希望。

未來的樂器·音樂

關於未來的音樂，我們不能選用的用鳥托邦的話來講。不過，將來會有人發明空前所有的新樂器，一些應用電力的機械代替了整個交響音樂隊，一些應用太平洋洋水力量推動的巨型鋼琴……這預言說來雖頗有趣，究竟也沒有多大意義。因爲實現與否，全是技術上的問題。而將來的音樂家要怎樣解答我們現在所提出的問題，這才是重要的一回事。

首先，我相信未來的音樂決不會淪於機械主義和形式主義。因爲在機械主義與形式主義下的音樂，必降低它的藝術性。故我不相信音樂與機械主義。今天歐洲音樂家缺乏深淵的音樂精神及人道主義，將來更見於未來的音樂。

未來樂人與民族

美國的音樂現況，與十九世紀中葉俄羅斯有點相似。美國現無無數外國樂人居留，這對美國音樂發展有極大的助力。當時的俄羅斯因爲無數外國音樂家到地，播下了無數音樂種子，後來便有豐富的收穫。現在的美國作曲家，也有很廣闊的俄國作曲家，同樣地採取各民族的音樂材料，來創作音樂或其他的音樂作品。不論美國的作曲家之發展印加安，尼格羅等民族音樂甚至爵士音樂，是否一如俄羅斯之影響俄國作曲家。但彼此兩國間情形十分相似，是所共見。現在的美國作曲家羣中，還有不少在世界音樂傳統上，而發展自己的作曲語言的。

開展音樂運動的三因素

無論現在，過去或將來，美國音樂進步，全靠下列三個因素：1. 有創造力的本國作曲家；2. 對音樂有深刻理解的藝術家；3. 音樂家與聽衆間最密切的關係。音樂家與聽衆間最密切的關係，是音樂史上最重要的一個。

(馬爾科特譯自 N.Y. Times, 5, III, 1939.)

朱長春堂

皮膚粉

治一切皮膚病
止癢 止腫 止痛 止癢
治一切皮膚病
止癢 止腫 止痛 止癢

全家藥

萬應膏

全國醫許
爲外科特效藥
殺菌止癢
清毒斷根

二天膏

宜咸食排症各外內治主
驗靈爲尤效功病治急救

羅士露

止咳水

此藥水有三十餘年
染得來之一切咳嗽
或天不氣不正飲食
止癢 止腫 止痛 止癢

趙廷榮

治一切皮膚病
止癢 止腫 止痛 止癢

半島商校

英文商校
教授英文
教授英文

晨夜校

教授英文
教授英文

黃中藥

治一切皮膚病
止癢 止腫 止痛 止癢